

L/Au.-
CONGO BELGE
GOUVERNEMENT GENERAL
6ème DIRECTION GENERALE
3ème DIRECTION.

RUHENGRI



Léopoldville, le 30-4-1958
N°631/014124

Annexes : 30 ex.

A Monsieur le Vice-Gouverneur Général
Gouverneur du Territoire du R.U.

OBJET:
Immatriculation
des embarcations
et bacs de la
Colonie.

A Monsieur le Gouverneur de Province
(Tous)

Dossier: J663.114
à rappeler dans la réponse)

Monsieur le Vice-Gouverneur Général, 30 ex.
Monsieur le Gouverneur, (30 ex.)

J'ai l'honneur d'attirer votre
attention sur ma lettre n°622/ X du 10-8-1957
qui demandait le renvoi aussitôt que possible de
l'exemplaire blanc dûment complété des fiches
"Embarcations et bacs".

Beaucoup de ces documents ne m'ont
pas été retournés probablement parce que certains
renseignements faisaient défaut (ex : n° du certi-
ficat de jaugeage), étant parfois difficiles à
trouver.

Pour faciliter le travail, je
joins, en annexe, en 30 exemplaires, une note ex-
pllicative et des modèles qui, je l'espère, permet-
tront aux intéressés de compléter correctement les
fiches.

Vous voudrez bien charger la
Section "Mécanisation" des T.P. de rassembler et
de transmettre à la Direction de la Mécanisation
du Gouvernement Général les fiches de tous les bacs
et embarcations de votre Province. Ces fiches peu-
vent être complétées à la main.

.../...

X 622/25.098 pour PROGOU COQ-BUKAVU-E'VILLE-LULUABOURG-USUMBURA
622/25.101 pour PROGOU LEOPOLDVILLE

L'absence de renseignements aux rubriques où il est indiqué "si possible" sur les modèles en annexe, ne doit en aucune façon retarder le renvoi des fiches.

Celles-ci devront me parvenir avant la fin du mois de juin prochain.

POUR LE GOUVERNEUR GENERAL.

LE DIRECTEUR GENERAL

Notice explicative (voir documents-modèles ci-annexés)

N° du certificat de navigabilité: figure sur le certificat de navigabilité de l'embarcation ou du bac.

- On trouve le certificat de navigabilité chez le propriétaire de l'embarcation ou du bac.

Pour un bac Colonie, il faut contacter l'Administrateur du Territoire où se trouve le bac; si ce certificat ne peut être obtenu, veuillez me le faire savoir.

Propriétaire : pour la Colonie, indiquer le service.

Genre et Type:

GENRE: A Embarcations.

B Bacs.

1°) Embarcation : désigne tous les bateaux ou canots.

2°) Bacs : ensemble formé d'une ou plusieurs embarcations destiné à transporter des engins mobiles tels que : véhicules, wagons de chemin de fer, moto etc et passagers, et devant assurer un service de va et vient entre 2 Rives d'un fleuve, rivière ou lac.

TYPE : A. pour les embarcations

====

1°) Vedettes : petites embarcations à moteur aménagées pour le transport et l'habitat de 1 ou plusieurs passagers (comprend donc couchette(s), cuisine(s), commodité(s)).

2°) Canots rapides : petites embarcations à moteur destinées au transport de 1 ou plusieurs passagers sur des trajets de courtes durées.

3°) Pirogues : sans commentaire

4°) Baleinières : toutes les embarcations non reprises aux 1)-2)-3), non à fond plat et de moins de 10 T de jauge nette.

- 5°) Barges : idem à Balcinières mais de plus de 10 T de jauge nette.
- 6°) Pontons: embarcations à fond plat.
- 7°) Dragues: embarcations sur lesquelles se trouve monté un dispositif permettant d'enlever des matériaux dans le lit des rivières.
- 8°) Remorqueurs : embarcation destinée uniquement à la traction et non au transport de personnes.
- 9°) Gros remorqueurs : embarcations destinées à la traction au transport de personnes et de frêt.
- 10°) Bateaux ateliers
- 11°) Bateaux Baliscours + unités hydrographiques
- 12°) Bateaux citernes.

B. pour les bacs

- a) Ferry-Boat : embarcation unique destinée au même service qu'un bac
- b) Bac à pontons : bac constitué par une ou plusieurs embarcations à fond plat.
- c) Bac à pirogues
- d) Bacs à balcinières ou à barges : bac constitué par les autres types d'embarcation.

Jauge brute en T m.* : volume d'eau déplacé par le bateau portant le chargement maximum autorisé.

Jauge à vide en T m. : volume d'eau déplacé par le bateau à vide.

Jauge nette en T m. : différence entre jauge brute et la jauge à vide JB-JV = JN.

* Tm = Tonne métrique

Ces trois "JAUGES" figurent au certificat de jaugeage. Il ne faut donc faire aucun mesurage mais uniquement recopier ces renseignements.

Nombre maximum de personnes admises à l'embarquement =

Passagers + manoeuvres (2 pers. par m² utile).

Nombre d'embarcations : ne concerne que les bacs

Certificat de jaugeage : le numéro doit être buriné dans la coque de l'embarcation à l'intérieur d'une des faces de la tôle du gaillard d'avant ainsi qu'au milieu des marques de franc-bord.

Il figure également dans le carnet "Certificat de jaugeage pour bateau de navigation intérieure".

Les numéros de jaugeage se présentent sous une des trois formes suivantes:

LD	1222	CB
MA	452	CB
AB	589	CB

Seuls les chiffres changent.

Pour les bacs et embarcations Colonie, ces renseignements peuvent normalement être fournis par l'A.T. de l'endroit.

EMBARCATIONS ET BACS *Modèle pour une vedette*

CODE CARTE		ne rien inscrire ici	
NOM DE L'EMBARCATION		"En - avant"	
N° DU CERTIFICAT DE NAVIGABILITÉ <i>Attention !</i>		ne 3-03 <i>lien liste "certificat de navigabilité"</i>	Répondre si possible (voir note annexée)
PROPRIÉTAIRE		Municipalité	"
LOCALISATION OU PORT D'ATTACHE		Leopoldville	
GENRE ET TYPE +construct.- métal-bois-fiberglass-(etc.)		Embarcation	Vedette (voir note annexée)
DATE DE COMMANDE +nom du chantier de construction		M - 1 - 1950 <i>Chamie</i>	si possible
DATE DE MISE EN SERVICE		2 - 8 - 1952	"
LONGUEUR HORS TOUT EN CM.		3500	} Tous ces renseignements figurent sur le Certificat de jaugeage
LARGEUR HORS TOUT EN CM.		250	
CREUX EN CM.		150 <i>Hauteur de la cale prise au milieu de l'embarcation</i>	
PONTÉE OUI OU NON		oui	
JAUGE BRUTE EN T. MÉTR.		20 si possible	
JAUGE NETTE EN T. MÉTR.		5 "	
JAUGE A VIDE EN T. MÉTR.		15 "	
3 M O T E U R S	GENRE	intérieur (par opposition à "hors-bord")	
	NOMBRE	1	
	MARQUE	Ford	si possible
	TYPE	Outo motor	
	N° SÉRIE	85 MD 15825	
	PUISSANCE	150 ch à 3000 t/min	si possible
	CARBURANT	essence	
	PROPULSION	hélice	(hélice - zone à aubes latérale - stern wheel - ...)

4	B O I T E	MARQUE	Oseo	si possible
		N° SÉRIE	1250 HT 8	"
		RÉDUCTION	3 à 1	"
		HÉLICE	L 22 x 22 diamètre, pas	"
		NOMBRE DE CABINES	1	
5		NOMBRE DE COUCHETTES	2	
		NOMBRE DE DOUCHES	1	
		NOMBRE DE W.C.	1	
		NOMBRE DE PERSONNES ADMISES A L'EMBARQUEMENT	8 (passagers et équipage)	Voir note annexée
6		NOMBRE DE PERSONNES NECESSAIRES A LA MANŒUVRE	4	
	BACS	Quantités d'embarcations indiquer le N° de leur certificat de jaugeage	UNE LD 3008 CB	Voir note annexée
7		PLATELAGE LONGUEUR EN dm.	} ne concerne que les bacs	
		PLATELAGE LARGEUR EN dm.		
		CHARGE TOTALE ADMISE		
8		NOM DE LA ROUTE	} à remplir si l'embarcation effectue un service régulier entre deux ou plusieurs points exemple : transport de piétons d'une rive à l'autre	
		SITUATION KM. ROUTE		
		ACCÈS		
		NOM DE LA RIVIÈRE OU DU LAC		
		LARGEUR TRAVERSÉE (EN MÈTRES)		
		FRÉQUENCE DE TRAVERSÉE		
		DURÉE DE LA TRAVERSÉE EN MINUTES		
		VITESSE DU COURANT		
		TIRANT D'EAU EN CHARGE		
		Si le Service se fait: Nuit Jour		

Modèle - Bac formé d'un seul ponton - Remorqué par une baleinière (fiche indépendante pour celle-ci)

EMBARCATIONS ET BACS

CODE CARTE	ne rien inscrire ici			
NOM DE L'EMBARCATION	//			
N° DU CERTIFICAT DE NAVIGABILITÉ <i>Attention!</i>	n° 2613	bien lire "certificat de navigabilité"	Répondre si possible (voir note annexée)	
PROPRIÉTAIRE	Mécanisation			
LOCALISATION OU PORT D'ATTACHE	Leopoldville			
GENRE ET TYPE +construct.- métal-bois-fiberglass-(etc.)	Bac à ponton		(voir note annexée)	
DATE DE COMMANDE +nom du chantier de construction	21-1-1956 Chamie		si possible	
DATE DE MISE EN SERVICE	12-8-1956		"	
LONGUEUR HORS TOUT EN CM.	2000			
LARGEUR HORS TOUT EN CM.	200			
CREUX EN CM.	100 <i>hauteur de la cale prise au milieu de l'embarcation</i>			
PONTÉE OUI OU NON	non			
JAUGE BRUTE EN T. MÉTR.	60 si possible			
JAUGE NETTE EN T. MÉTR.	20 "			
JAUGE A VIDE EN T. MÉTR.	40 "			
M O T E U R S	GENRE	}		Sans objet
	NOMBRE			
	MARQUE			
	TYPE			
	N° SÉRIE			
	PUISSANCE			
	CARBURANT			
PROPULSION				

Tous ces renseignements figurent sur le Certificat de jaugeage

4	B	MARQUE			
	O	N° SÉRIE			
	I	RÉDUCTION			
	T	PÉLICE			
5	NOMBRE DE CABOTS				
	NOMBRE DE CONDUITES				
	NOMBRE DE DOUCHES				
	NOMBRE DE W.C.				
6	NOMBRE DE PERSONNES ADMISES A L'EMBARQUEMENT		100	Voir note annexée	
	NOMBRE DE PERSONNES NECESSAIRES A LA MANŒUVRE		10		
7	BACS	Quantités d'embrasures indiquer le N° de leur certificat de jaugeage	UNE	LD 2683 CB	Voir note annexée
	PLATELAGE LONGUEUR EN dm.		350		
8	PLATELAGE LARGEUR EN dm.		45		
	CHARGE TOTALE ADMISE en tonnes		20		
8	NOM DE LA ROUTE			de Léopoldville à Kalundi	
	SITUATION KM. ROUTE			42 de Léopoldville	
	ACCÈS			définitif	
	NOM DE LA RIVIÈRE OU DU LAC			Longo	
	LARGEUR TRAVERSÉE (EN MÈTRES)			1000	
	FRÉQUENCE DE TRAVERSÉE			16	
	DURÉE DE LA TRAVERSÉE EN MINUTES			35	
	VITESSE DU COURANT			2,5	
	TIRANT D'EAU EN CHARGE			60 cm	
	Si le Service se fait: Nuit			NON	
Jour			OUI		

Modèle - Bac formé de PLUSIEURS PONTONS - donc UN à moteur.

EMBARCATIONS ET BACS

CODE CARTE		ne rien inscrire ici				
NOM DE L'EMBARCATION		//				
N° DU CERTIFICAT DE NAVIGABILITÉ <i>Attention!</i>		n: 2443 "bien lire "certificat de navigabilité"			Répondre si possible (voir note annexée)	
PROPRIÉTAIRE		mécanisation "				
LOCALISATION OU PORT D'ATTACHE		Leopoldville				
GENRE ET TYPE +construct.- métal-bois-fiberglass-(etc.)		Bac à pontons			(voir note annexée)	
DATE DE COMMANDE +nom du chantier de construction		21-4-1950 Chamie			si possible	
DATE DE MISE EN SERVICE		12-3-1950			"	
LONGUEUR HORS TOUT EN CM.		PONTON 1	PONTON 2	PONTON 3	PONTON 4	Hauteur de la cale prise au milieu de l'embarcation - si possible.
LARGEUR HORS TOUT EN CM.		2000	2000	2000	2000	
CREUX EN CM.		1000	1000	1000	1000	
PONTÉE OUI OU NON		non	non	non	non	
JAUGE BRUTE EN T. MÉTR.		15	15	15	15	
JAUGE NETTE EN T. MÉTR.		5	5	5	5	
JAUGE A VIDE EN T. MÉTR.		10	10	10	10	
M O T E U R S	GENRE	intérieure (par opposition à "hors-bord")				
	NOMBRE	1				
	MARQUE	Ford si possible				
	TYPE	diesel marin				
	N° SÉRIE	45 ML 92341				
	PUISSANCE	100 ch à 3000 t/min si possible				
	CARBURANT	gasoil				
PROPULSION	hélice (hélice - zone à aubes latérale - stern wheel - ...)					

B O I T E	MARQUE	Osc	si possible				
	N° SÉRIE	932.1	"				
	RÉDUCTION	3 à 1	"				
	HÉLICE	L 22 x 20	diamètre, pas		"		
5	NOMBRE DE CABINES	-					
	NOMBRE DE COUCHETTES	-					
	NOMBRE DE DOUCHES	-					
	NOMBRE DE W.C.	1					
6	NOMBRE DE PERSONNES ADMISES A L'EMBARQUEMENT	100	voir note annexée				
	NOMBRE DE PERSONNES NECESSAIRES A LA MANŒUVRE	10					
7	BACS Quantités d'embarcations indiquer le N° de leur certificat de jaugeage	Quatre	LD 2997 CB	LD 2998 CB	LD 2999 CB	LD 3000 CB	voir note annexée - si possible -
8	PLATELAGE LONGUEUR EN dm.	1150					
	PLATELAGE LARGEUR EN dm.	50					
	CHARGE TOTALE ADMISE en tonnes	20					
8	NOM DE LA ROUTE	de Léopoldville à Katundi					
	SITUATION KM. ROUTE	42 de Léopoldville					
	ACCÈS	définitif					
	NOM DE LA RIVIÈRE OU DU LAC	longo					
	LARGEUR TRAVERSÉE (EN MÈTRES)	1000					
	FRÉQUENCE DE TRAVERSEE	16					
	DURÉE DE LA TRAVERSÉE EN MINUTES	35					
	VITESSE DU COURANT	2,5	si possible				
	TIRANT D'EAU EN CHARGE	50 cm	si possible				
	Si le Service se fait: Nuit Jour	Nuit ou					